

Translation from English

GEM Ltd.

Geophysical Exploration Management Limited

22 июня 2010 года

Поздравления компании Азимут Энерджи Сервисез

Я хотел бы засвидетельствовать свое почтение и направить свои поздравления компании Азимут Энерджи Сервисез в связи с выполнением программы полевых сейсморазведочных работ высокого разрешения с применением высокопроизводительной технологии 3Д слип-свип на месторождении Карачаганак в 2009 году.

Уникальный проект сейсморазведки 3Д с применением высокопроизводительной технологии слип-свип высокого разрешения был выполнен в Казахстане в 2009 году с использованием новейших высокопроизводительных технологий высокого разрешения, разработанных в международной нефтяной индустрии. Работы выполнялись на территории гигантского нефтяного месторождения Карачаганак.

Необходимо подчеркнуть, что эта сейсморазведка на Карачаганак представляла собой уникальный и непростой комплекс, с учетом сложностей как в решении поставленных геологических задач, так и сопровождении и обеспечении выполняемых полевых работ, для осуществления которых требовалось применение наиболее современных технологий, точно и тщательно рассчитанных систем наблюдения в условиях интенсивно развитой инфраструктуры действующего месторождения, населенных пунктов, находящихся на территории, и высоких требований в отношении охраны окружающей среды. Для любого международного подрядчика самого высокого уровня этот проект по всем параметрам являлся непростой задачей.

Компания Азимут Энерджи Сервисез блестяще справилась с работой, превысив все ожидания и выполнив ее в соответствии с высочайшими международными промышленными стандартами. Среди ключевых аспектов, обеспечивших высочайший уровень выполненных работ, необходимо выделить следующие:

- Соблюдение стандартов техники безопасности, охраны здоровья и окружающей среды высочайшего уровня, позволившее выполнить весь проект без единого случая травматизма с потерей рабочего времени.
- Использование ведущих технологий индустрии в отношении геофизического оборудования, как сейсмо-источников так и сейсмоприемников.
- Ответственное и целенаправленное управление персоналом компании на всех уровнях.
- Внимательное и доброжелательное отношение к потребностям Заказчика.

Сама работа компании Азимут Энерджи Сервисез была основным вкладом в осуществлении проекта, успешное выполнение которого было обусловлено высочайшим уровнем стандартов техники безопасности, охраны здоровья и окружающей среды, решением геофизических задач и выполнением всего проекта с опережением графика. Совместная работа над проектом с такой командой профессионалов доставляла большое удовольствие.

На основании выполнения данного проекта я считаю компанию Азимут Энерджи Сервисез одним из ведущих подрядчиков среди мировых геофизических компаний в сейсморазведочной индустрии и настоятельно рекомендую обращаться к ней по вопросу оказания услуг.

Майкл Перелла

подпись

Управляющий директор